

DIN EN 581-3

ICS 97.140; 97.200.30

Ersatz für
DIN EN 581-3:1999-12

**Außenmöbel –
Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich –
Teil 3: Mechanische Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren für
Tische;
Deutsche Fassung EN 581-3:2007**

Outdoor furniture –
Seating and tables for camping, domestic and contract use –
Part 3: Mechanical safety requirements and test methods for tables;
German version EN 581-3:2007

Mobilier d'extérieur –
Siège et tables à usages domestique, collectif et de camping –
Partie 3: Exigences et essais de sécurité mécanique des tables;
Version allemande EN 581-3:2007

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2007-07-01.

Nationales Vorwort

Das Dokument EN 581-3:2007 enthält im Abschnitt 6 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte (Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG)).

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der NA 042-05-04 AA „Spiegelausschuss zu CEN/TC 207/WG 4 — Außenmöbel“ im Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM).

Außenmöbel unterliegen dem Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG). Sie dürfen unter den in § 7 GPSG genannten Voraussetzungen mit dem von einer GS-Stelle dem Hersteller zuerkannten GS-Zeichen gekennzeichnet werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 581-3:1999-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderungen in der Reihenfolge der Prüfungen: im Vergleich zur vorherigen Fassung entfallen die erste Standsicherheitsprüfung und die letzte Festigkeitsprüfung;
- b) Änderung der Lage des Kraftangriffspunktes bei der Prüfung der Standsicherheit; dieser liegt nun 50 mm von der Außenkante der Tischplatte entfernt;
- c) Bei der horizontalen Dauerhaltbarkeitsprüfung gelten unterschiedliche Kraftangriffspunkte für runde und ovale Tischplatten.

Frühere Ausgaben

DIN EN 581-3: 1999-12

Deutsche Fassung

**Außenmöbel —
Sitzmöbel und Tische für Camping-, Wohn- und
Objektbereich —
Teil 3: Mechanische Sicherheitsanforderungen und
Prüfverfahren für Tische**

Outdoor furniture —
Seating and tables for camping, domestic and
contract use —
Part 3: Mechanical safety requirements and test methods
for tables

Mobilier d'extérieur —
Siège et tables à usages domestique, collectif et
de camping —
Partie 3: Exigences et essais de sécurité mécanique des
tables

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. März 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Prüfbedingungen	4
5 Prüfeinrichtung	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Prüfboden	5
5.3 Prüfrohr aus Stahl	5
6 Prüfverfahren und Anforderungen	5
6.1 Allgemeines	5
6.2 Standsicherheit	5
6.2.1 Standsicherheit unter vertikaler Belastung	5
6.2.2 Tische, deren Gestell als Sonnenschirm-Halterung vorgesehen ist	7
6.3 Vertikale statische Belastungsprüfung	7
6.3.1 Vertikale statische Belastung der Tischplatte	7
6.3.2 Vertikale statische Belastungsprüfung der Endausziehplatten	9
6.4 Horizontale Dauerhaltbarkeitsprüfung	9
6.5 Reihenfolge der Prüfungen und Prüfparameter	12
7 Gebrauchsanleitung	12
8 Prüfbericht	13
Anhang A (informativ) Kaufinformationen (Leitfaden)	14
Anhang B (informativ) Wesentliche technische Änderungen in der überarbeiteten Ausgabe dieser Norm	15

Vorwort

Dieses Dokument (EN 581-3:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2007 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 581-3:1999.

Der informative Anhang B enthält Angaben über die wesentlichen technischen Änderungen in dieser Europäischen Norm gegenüber der vorherigen Ausgabe.

Dieses Dokument besteht aus folgenden Teilen mit dem allgemeinen Titel *Außenmöbel — Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich*

- Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen
- Teil 2 (ENV): Mechanische sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Sitzmöbel
- Teil 4: (CEN/TR) Anforderungen und Prüfverfahren für die Dauerhaltbarkeit unter dem Einfluss von Klimabedingungen

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die mechanischen sicherheitstechnischen Anforderungen und die Prüfverfahren für Außentische für Erwachsene zur Nutzung im Camping-, Wohn- und Objektbereich fest. Werkstoffe, Konstruktion/Bauart und Herstellungsprozesse bleiben unberücksichtigt.

Dieses Dokument gilt nicht für Außenmöbel im besonders schwer beanspruchten Objektbereich, in dem höhere Anforderungen erforderlich sein können. Es gilt auch nicht für Straßenmöbel sowie für ortsfest am Untergrund/an der Wand angebrachte Möbel.

Anhang A (informativ) enthält einen Leitfaden für Kaufinformationen.

Angaben hinsichtlich Alterung und durch Licht, Temperatur und Feuchtigkeit verursachte Qualitätsminderung sind nicht enthalten.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 581-1, *Außenmöbel — Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich — Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen*

EN 1730, *Möbel für den Wohnbereich — Tische — Prüfverfahren zur Bestimmung der Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Außenmöbel für die Verwendung im Objektbereich

Außenmöbel, die für die nicht private Nutzung an öffentlich zugänglichen Orten, wie zum Beispiel Gaststätten, Freibäder, Strände und öffentliche Ferien- und Freizeitanlagen, vorgesehen sind

3.2

Außenmöbel für die Verwendung im Wohnbereich

Außenmöbel für die private Nutzung in Bereichen ohne öffentlichen Zugang, wie Gärten, Wintergärten, Terrassen, Balkone usw.

3.3

Außenmöbel für die Verwendung im Campingbereich

Außenmöbel, die klappbar oder zerlegbar und von geringem Gewicht sind und die für die Verwendung beim Camping und auf Reisen vorgesehen sind

4 Allgemeine Prüfbedingungen

Die allgemeinen Prüfbedingungen müssen den Festlegungen in EN 1730 entsprechen, mit Ausnahme der Konditionierungszeit, die mindestens 24 h und nicht eine Woche betragen muss.

Die Prüfungen werden durch Aufbringen von Kräften vorgenommen. Es können jedoch Massen verwendet werden. Dabei ist das Verhältnis $10\text{ N} = 1\text{ kg}$ anzuwenden.